

## ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 7. októbra 2013,

**ktorým sa Nemecku povoľuje zachovať limitné hodnoty pre antimón, arzén, bárium, olovo a ortuť po nadobudnutí účinnosti limitných hodnôt chemických látok podľa článku 55 druhej vety smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek na základe uznesenia predsedu Všeobecného súdu z 15. mája 2013 (T-198/12 R)**

[oznámené pod číslom C(2013) 6387]

(Iba nemecké znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

(2013/492/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 266,

so zreteľom na uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 15. mája 2013 vo veci T-198/12 R,

keďže:

- (1) V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES <sup>(1)</sup> sa stanovujú pravidlá bezpečnosti hračiek a ich voľného pohybu v Unii. Podľa článku 54 tejto smernice musia členské štáty do 20. januára 2011 uviesť do účinnosti vnútroštátne právne predpisy na dosiahnutie súladu so smernicou 2009/48/ES a musia ich uplatňovať od 20. júla 2011. Podľa druhej vety článku 55 uvedenej smernice sa časť III prílohy II k smernici 2009/48/ES o chemických vlastnostiach uplatňuje od 20. júla 2013. Časť III uvedenej prílohy obsahuje medzné hodnoty migrácie pre 19 prvkov.
- (2) Nemecko 20. januára 2011 požiadalo v súlade s článkom 114 ods. 4 ZFEÚ o povolenie zachovať existujúce ustanovenia nemeckých právnych predpisov pre tieto prvky: olovo, arzén, ortuť, bárium a antimón, ako aj pre nitrozamíny a nitrozovateľné látky uvoľňované z materiálu hračiek aj po dni nadobudnutia účinnosti časti III prílohy II k smernici 2009/48/ES.
- (3) Rozhodnutím Komisie 2012/160/EÚ <sup>(2)</sup> Komisia vyhovela žiadosti nemeckej vlády a schválila zachovanie

vnútroštátnych ustanovení pre nitrozamíny a nitrozovateľné látky. Pokiaľ ide o limitné hodnoty pre arzén, antimón a ortuť – ktoré zodpovedajú limitným hodnotám stanoveným smernicou Rady 88/378/EHS <sup>(3)</sup> – Komisia neschválila zachovanie nemeckých vnútroštátnych ustanovení. Pokiaľ ide o limitné hodnoty pre olovo a bárium – ktoré takisto zodpovedali hodnotám stanoveným v smernici 88/378/EHS – Komisia predbežne schválila zachovanie nemeckých vnútroštátnych ustanovení až do nadobudnutia účinnosti nových limitných hodnôt Únie pre olovo a bárium, alebo do 21. júla 2013, podľa toho, čo nastane skôr.

- (4) Nemecká vláda podala 14. mája 2012 na Všeobecný súd žalobu o neplatnosť rozhodnutia Komisie z 1. marca 2012. Nemecká vláda okrem toho 13. februára 2013 požiadala o dočasné opatrenie požadujúce predbežné schválenie vnútroštátnych ustanovení, ktorými sa zachovávajú limitné hodnoty pre antimón, arzén, bárium, olovo a ortuť, až kým Všeobecný súd nerozhodne v hlavnom konaní.
- (5) Uznesením z 15. mája 2013 vo veci T-198/12 R vydal predseda Všeobecného súdu predbežné nápravné opatrenie, o ktoré požiadala nemecká vláda. Predseda usúdil, že podľa odsekov 4 a 6 článku 114 ZFEÚ je iba Komisia oprávnená schvaľovať žiadosti na zachovanie limitných hodnôt, ktoré jej predložili členské štáty <sup>(4)</sup>. Komisii bola preto uložená povinnosť povoliť, aby sa zachovali vnútroštátne ustanovenia oznámené Spolkovou republikou Nemecko týkajúce sa limitných hodnôt pre antimón, arzén, bárium, olovo a ortuť v hračkách až do súdneho rozhodnutia v hlavnom konaní.
- (6) Komisia podala 26. júla 2013 odvolanie proti uzneseniu predsedu Všeobecného súdu [C-426/13 P(R)]. V súlade s článkom 60 štatútu Súdneho dvora Európskej únie nemá odvolanie odkladný účinok.

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek (Ú. v. EÚ L 170, 30.6.2009, s. 1).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie 2012/160/EÚ z 1. marca 2012 týkajúce sa vnútroštátnych ustanovení oznámených nemeckou spolkovou vládou, ktorými sa zachovávajú hraničné hodnoty pre olovo, bárium, arzén, antimón, ortuť a nitrozamíny a nitrozovateľné látky v hračkách po nadobudnutí účinnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek (Ú. v. EÚ L 80, 20.3.2012, s. 19).

<sup>(3)</sup> Smernica Rady 88/378/EHS z 3. mája 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa bezpečnosti hračiek (Ú. v. ES L 187, 16.7.1988, s. 1).

<sup>(4)</sup> Odsek 39 uznesenia.

- (7) Komisia týmto rešpektuje uznesenie z 15. mája 2013 vo veci T-198/12 R a v súlade s týmto uznesením povoľuje zachovanie opatrení oznámených Spolkovou republikou Nemecko týkajúcich sa limitných hodnôt pre antimón, arzén, bárium, olovo a ortuť. Komisia však naďalej podniká právne kroky proti opatreniam oznámeným Spolkovou republikou Nemecko pred Všeobecným súdom v hlavnom konaní (T-198/12 R) a pred Súdny dvorom v odvolacom konaní k uzneseniu z 15. mája 2013 [C-426/13 P(R)],

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

V súlade s uznesením súdu z 15. mája 2013 vo veci T-198/12 R Komisia povoľuje zachovanie vnútroštátnych ustanovení oznámených Spolkovou republikou Nemecko týkajúcich sa limitných hodnôt pre antimón, arzén, bárium, olovo a ortuť v hračkách aj po 20. júli 2013.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie je dočasné.

Je platné iba do vynesenia rozsudku Všeobecného súdu vo veci T-198/12 alebo do rozhodnutia Súdneho dvora o odvolaní Komisie proti uzneseniu predsedu Všeobecného súdu z 15. mája 2013 vo veci T-198/12 R [Vec C-426/13 P(R)] podľa toho, čo nastane skôr.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Spolkovej republike Nemecko.

V Bruseli 7. októbra 2013

Za Komisiu  
Antonio TAJANI  
podpredseda